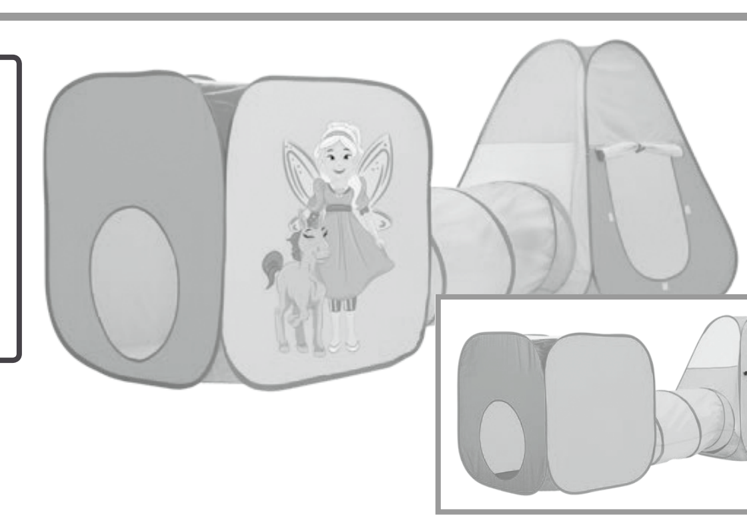
PDF ONLINE
www.lidl-service.com



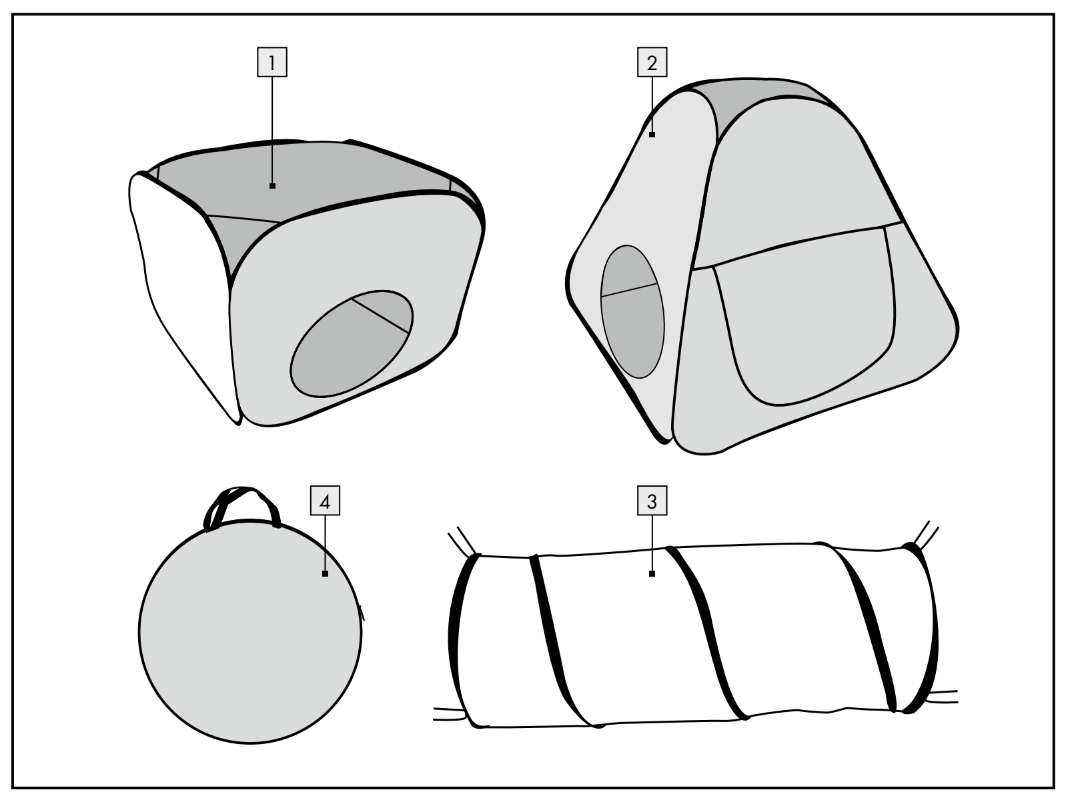
SPIELZELTE MIT TUNNEL/PLAY TENT WITH TUNNEL/ TENTES DE JEU AVEC TUNNEL

DE AT CH
SPIELZELTE MIT TUNNEL
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
FR BE
TENTES DE JEU AVEC TUNNEL
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
PL
NAMIOTY DO ZABAWY Z TUNELEM
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
SK
STANY NA HRANIE S TUNELOM
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
DK
LEGETELTE MED TUNNEL
Brugs- og sikkerhedsanvisninger
HU
JÁTSZÓSÁTOR ALAGÚTTAL
Kezelési és biztonsági utalások
HR
ŠATORI ZA IGRU S TUNELOM
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost
BG
ПАЛАТКИ С ТУНЕЛ ЗА ИГРА
Инструкции за обслужване и безопасност

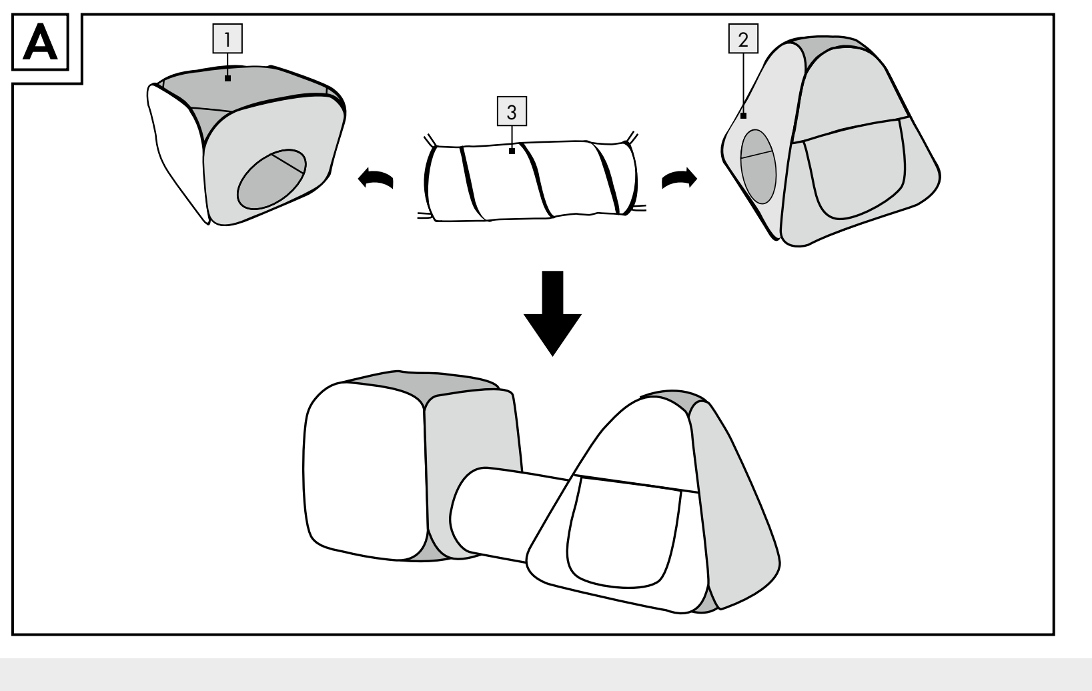
GB IE
PLAY TENT WITH TUNNEL
Operation and safety notes
NL BE
SPEELTENTEN MET TUNNEL
Bedienings- en veiligheidsinstructies
CZ
DĚTSKÝ STAN S TUNELEM
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
ES
TIENDA DOBLE CON TÚNEL
Instrucciones de utilización y de seguridad
IT
TENDA GIOCATTOLO CON TUNNEL
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
SI
IGRALNI ŠOTORI S TUNELOM
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
RO
CORTURI DE JOACĂ CU TUNEL
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță
GR
ΣΕΤ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟ'Υ ΜΕ ΤΟ'ΥΝΕΛ ΚΑΙ ΣΚΗΝΕΣ
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 408808_2207

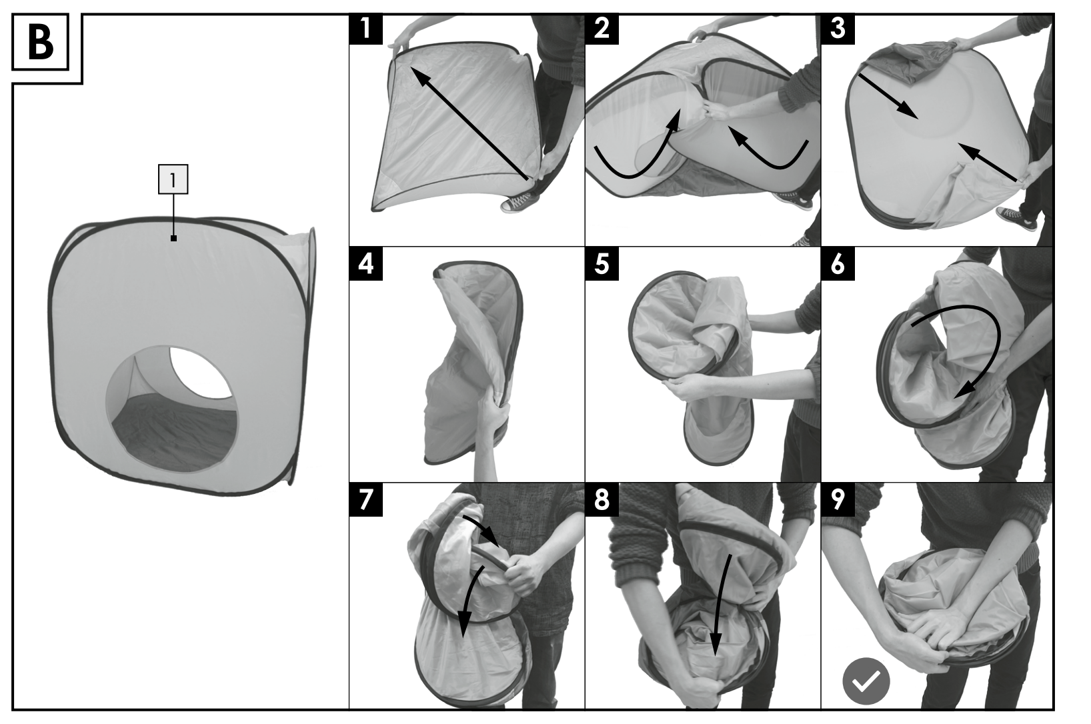
DE AT FR NL BE
DK PL CZ SK HU



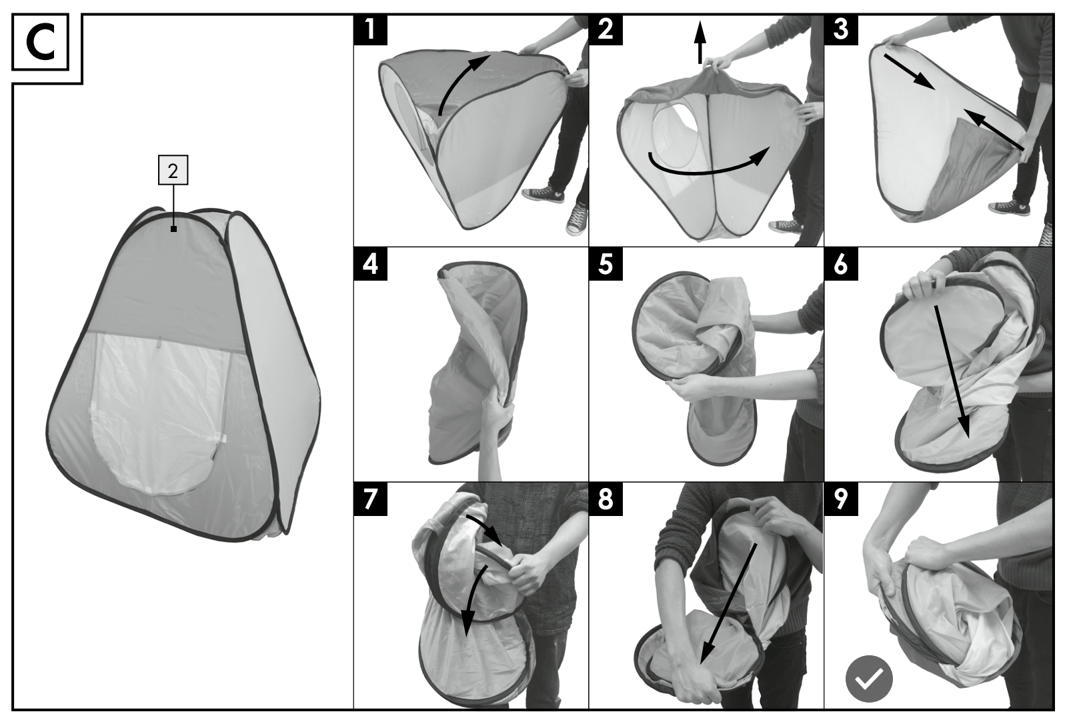
A



B



C



Legende der verwendeten Piktogramme	
■ □	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DE AT CH Spielzelte mit Tunnel

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebschreibung

1 Würfelzelt
2 Wigwam
3 Tunnel
4 Aufbewahrungstasche

Sicherheitshinweise

⚠ **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie das Produkt nur auf einem ebenerdigen Untergrund. Halten Sie mindestens 2 m Abstand von Wänden und Gegenständen wie Möbel etc.
⚠ **WARNUNG!** Das Produkt steht unter Spannkraft. Das Produkt kann sich plötzlich entfalten, es besteht Verletzungsgefahr. Seien Sie deshalb vorsichtig beim Entfalten.
⚠ **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.
⚠ **ACHTUNG!** Von Feuer fernhalten.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf- bzw. abgebaut wird.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Teil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 1 $^1/_2$ Jahren.

Aufbau

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf- bzw. abgebaut wird.

ACHTUNG! Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und in die natürliche Form des Zeltes springt. Achten Sie darauf, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

- Werfen Sie das Produkt von sich weg in die Luft. Bauen Sie die Zelte 1, 2 und den Tunnel 3 auf wie in Abb. A dargestellt.

Aufbewahrung

- Legen Sie das Würfelzelt 1 zusammen wie in Abb. B dargestellt.
- Legen Sie das Wigwam 2 zusammen wie in Abb. C dargestellt.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nur auf der Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 408808_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used	
■ □	Safety information Instructions for use
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

GB IE Play tent with tunnel

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is intended for indoor and outdoor use in private households. This product is not intended for commercial use.

Parts description

1 Cube tent
2 Wigwam
3 Tunnel
4 Storage bag

Safety notices

⚠ **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
⚠ **WARNING!** Always use the product at ground level. Keep at least 2 m away from walls and objects such as furniture, etc.
⚠ **WARNING!** This product is spring-loaded. The product may open suddenly, posing a risk of injuries. Use caution when opening the product.
⚠ **WARNING!** Only for domestic use.
⚠ **WARNING!** Keep away from fire.

- The product must be set up and taken down by competent persons.
- Routinely inspect the product for damage. Dispose of the product properly if damaged.
- **WARNING.** The packaging and fasteners are not part of the toy and for safety reasons must be removed before handing the product to children to play with.
- The product is suitable for children aged from 1 $^1/_2$ years old.

Set-up

The product must be set up and taken down by competent persons.

ATTENTION! Please note, the frames are spring-loaded and will spring into the natural shape of the tent. Be careful not to be injured by the tension.

- Throw the product into the air, away from you. Connect the tents 1, 2 and the tunnel 3 as shown in Fig. A.

Storage

- Fold the cube tent 1 as shown in Fig. B.
- Fold the wigwam 2 as shown in Fig. C.

Cleaning and care

- Only clean the exterior of the product using a soft, damp cloth.

Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly materials, which may be disposed through your local recycling facilities.

Contact your local authorities for information on how to dispose of the product at the end of product life.

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 408808_2207) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	
■ □	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

FR BE Tentes de jeu avec tunnel

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé, dans les espaces intérieurs et extérieurs. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Description des composants

1 Tente cube
2 Wigwam
3 Tunnel
4 Sac de rangement

Consignes de sécurité

⚠ **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
⚠ **AVERTISSEMENT !** Utilisez uniquement le produit sur une surface de plain-pied. Observez une distance d'au moins 2 m avec les murs et les objets, tels que des meubles, etc.
⚠ **AVERTISSEMENT !** Le produit possède un mécanisme de montage instantané. Le produit peut se déployer soudainement, et engendrer un risque de blessures. Par conséquent, restez toujours prudent en dépliant le produit.
⚠ **ATTENTION !** Uniquement à usage domestique !
⚠ **ATTENTION !** Tenir loin du feu.

- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté ou démonté par des personnes compétentes.
- Contrôlez régulièrement le bon état du produit. En cas d'endommagements, jetez le produit de manière appropriée.
- **ATTENTION.** Tous les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et ils doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.
- Conserver l'emballage pour toute demande de précision ultérieure.
- Le produit convient aux enfants de 18 mois et plus.

Montage

Veillez à ce que le produit soit uniquement monté ou démonté par des personnes compétentes.

ATTENTION ! Assurez-vous que l'armature soit toujours tendue et se détende en prenant la forme originale de la tente. Veillez à ne pas vous blesser lors du montage instantané.

- Lancez le produit en l'air vers l'avant, loin de vous. Montez les tentes 1, 2 et le tunnel 3 comme indiqué sur l'ill. A.

Rangement

- Repliez la tente cube 1 comme indiqué sur l'ill. B.
- Repliez le wigwam 2 comme indiqué sur la Fig. C.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit, à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 408808_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
■ □	Veiligheidsinstructies Instructies
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

NL BE Speeltenten met tunnel

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Correct gebruik

Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en buitenshuis in privé-huishoudens. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Beschrijving van de onderdelen

1 Dobbelsteentent
2 Wigwam
3 Tunnel
4 Opbergtas

Veiligheidsinstructies

⚠ **LET OP.** Alleen gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.
⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik het product alleen op een vlakke ondergrond. Houd minimaal 2 m afstand van muren en voorwerpen zoals meubels.
⚠ **WAARSCHUWING!** Het product staat onder spanning. Het product kan plotseling openvouwen, hierbij is kans op letsel. Wees daarom voorzichtig bij het openvouwen.
⚠ **ATTENTIE!** Alleen voor privégebruik.
⚠ **ATTENTIE!** Buiten bereik van vuur houden.

- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd en gedemonteerd.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen. Voer het product bij beschadigingen op een correcte wijze af.
- **LET OP.** Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen maken geen deel uit van het speelgoed en moeten vanwege de veiligheid worden verwijderd voordat kinderen met het product kunnen spelen.
- De verpakking voor eventuele reclamaties goed bewaren.
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 1½ jaar.

Montage

Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd en gedemonteerd.

LET OP! Houd er rekening mee dat de stangen onder spanning staan en in de natuurlijke vorm van de tent springen. Let op dat u niet gewond raakt door de spankracht.

- Gooi het product bij u vandaan in de lucht. Bouw de tenten 1, 2 en de tunnel 3 op zoals op afb. A wordt weergegeven.

Opbergen

- Vouw de dobbelsteentent 1 op zoals op afb. B wordt weergegeven.
- Vouw de wigwam 2 op zoals weergegeven in afb. C.

Reiniging en onderhoud

- Reinig het product alleen aan de buitenzijde met een zachte, vochtige doek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 408808_2207) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów	
■ □	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

PL Namioty do zabawy z tunelem

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytku wewnątrz i na zewnątrz w prywatnych gospodarstwach domowych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Opis części

1 Namiot kostka
2 Wigwam
3 Tunel
4 Torba do przechowywania

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ **UWAGA.** Używanie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
⚠ **OSTRZEŻENIE!** Produktu należy używać wyłącznie na równym podłożu. Należy zachować odległość przynajmniej 2 m od ścian i obiektów jak meble itp.
⚠ **OSTRZEŻENIE!** Produkt znajduje się pod siłą naprężenia. Produkt może się nagle rozłożyć, istnieje ryzyko obrażeń. Dlatego należy być ostrożnym przy rozkładaniu.
⚠ **UWAGA!** Tylko do użytku domowego.
⚠ **UWAGA!** Trzymać z dala od ognia.

- Zadbać o to, aby produkt został zmontowany lub zdemontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń. W razie uszkodzeń produkt należy odpowiednio zutylizować.
- **UWAGA.** Wszystkie materiały opakowaniowe i mocujące nie są częścią zabawki i z przyczyn bezpieczeństwa muszą zostać usunięte przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.
- Zachować opakowanie w razie późniejszych pytań.
- Produkt nadaje się dla dzieci w wieku od 1 $^1/_2$roku.

Montaż

Zadbać o to, aby produkt został zmontowany lub zdemontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

UWAGA! Prosimy zwrócić uwagę na to, że stelaż jest napięty i rozkłada się w naturalny kształt namiotu. Uważać na to, aby siła naprężenia nie wyrządziła Państwu żadnej krzywdy.

- Odrzucić produkt od siebie w powietrze. Zmontować namioty 1, 2 i tunel 3 jak pokazano na rys. A.

Przechowywanie

- Złożyć namiot kostkę 1 jak pokazano na rys. B.
- Złożyć wigwam 2 jak pokazano na rys. C.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt należy czyścić tylko na stronie zewnętrznej miękką, wilgotną szmatką.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 408808_2207) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.
Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů	
■ □	Bezpečnostní upozornění Instrukce
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

CZ Dětský stan s tunelem

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro privátní použití v domácnosti, uvnitř i venku. Výrobek není určen ke živnostenskému využívání.

Popis dílů

1 Stan Kostka
2 Vigvam
3 Tunel
4 Taška

Bezpečnostní pokyny

⚠ **POZOR.** Používání pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
⚠ **VÝSTRAHA!** Používejte výrobek jen na rovném povrchu. Dodržte odstup nejméně 2 m od ostatních předmětů jako je nábytek, atd.
⚠ **VÝSTRAHA!** Výrobek je napnutý. Výrobek se může náhle rozložit, hrozí nebezpečí zranění. Proto dávejte při rozkládání pozor.
⚠ **POZOR!** Jen pro domácí použití.
⚠ **POZOR!** Chránit před ohněm.

- Dbejte na to, aby výrobek stavěly resp. skládaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- Kontrolujte pravidelně výrobek, jestli není poškozený. Poškozený výrobek odstraňte do odpadu správným způsobem.
- **POZOR.** Veškeré obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musíte je z bezpečnostních důvodů odstranit dříve než předáte výrobek dětem na hraní.
- Obal uschovejte pro případné pozdější dotazy.
- Výrobek je vhodný pro děti od 1$^1/_2$roku.

Postavení

Dbejte na to, aby výrobek stavěly resp. skládaly jen osoby s odbornými znalostmi.

POZOR! Prosíme, nezapomeňte, že je tyčoví ve složeném stavu napnuté, při stavění se prudce otevírá do tvaru stanu. Dávejte pozor, aby Vám tanto napínací síla neuškodila.

- Vyhoďte výrobek směrem od sebe do vzduchu. Stavte stany 1, 2 a tunel 3 podle obr. A.

Skladování

- Skládjte stan Kostku 1 podle obr. B.
- Sestavte vigvam 2 podle obr. C.

Čistění a ošetřování

- Výrobek čistěte jen na povrchu měkkou zvlhčenou utěrkou.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 408808_2207) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	
■ □	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

SK Stany na hranie s tunelom

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na používanie v interiéri a exteriéri v súkromných domácnostiach. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

Popis častí

1 Hranatý stan
2 Vigvam
3 Tunel
4 Úschovná taška

Bezpečnostné upozornenia

⚠ **POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
⚠ **VAROVANIE!** Výrobok používajte iba na rovnom podklade. Udržujte vzdialenosť najmenej 2 m od stien a objektov ako je nábytok atď.
⚠ **VAROVANIE!** Produkt je pod napätím. Produkt sa môže náhle rozvinúť, hrozí nebezpečenstvo poranenia. Pri rozkladaní preto buďte opatrný.
⚠ **POZOR!** Iba pre domáce používanie.
⚠ **POZOR!** Držte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa.

- Dbajte na to, aby výrobok montovali resp. demontovali iba osoby s odbornými znalosťami.
- Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Ak je výrobok poškodený, náležite ho zlikvidujte.
- **POZOR.** Všetok obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a musí byť z bezpečnostných dôvodov odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky.
- Výrobok je vhodný pre deti od 1 $^1/_2$ roku.

Rozloženie

Dbajte na to, aby výrobok montovali resp. demontovali iba osoby s odbornými znalosťami.

POZOR! Myslite prosím na to, že tyče sú pod napätím a vždy vyskočia do prirodzeného tvaru stanu. Dávajte pozor, aby Vám rozpínavá sila neublížila.

- Vyhoďte produkt smerom od seba do vzduchu. Postavte stany 1, 2 a tunel 3 ako je to znázornené na obr. A.

Skladovanie

- Zložte hranatý stan 1 podľa obr. B.
- Zložte vigvam 2 podľa obr. C.

Čistenie a údržba

- Výrobok čistite iba z vonkajšej strany mäkkou, vlhkou handričkou.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 408808_2207) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Leyenda de pictogramas utilizados	
■ □	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

ES Tienda doble con túnel

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado para uso doméstico tanto en espacios interiores como exteriores. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

Descripción de las piezas

1 Tienda tipo dado
2 Tienda
3 Tienda tipo túnel
4 Bolsa para almacenaje

Indicaciones de seguridad

⚠ **ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
⚠ **¡ADVERTENCIA!** Utilice el producto solo sobre superficies planas. Mantenga una distancia de al menos 2 metros respecto a paredes y objetos, por ej. muebles.
⚠ **¡ADVERTENCIA!** El producto está sometido a fuerza elástica. El producto puede desplegarse sin previo aviso; existe riesgo de lesiones. Por ello, tenga sumo cuidado al desplegarlo.
⚠ **¡ATENCIÓN!** Solo para uso doméstico.
⚠ **¡ATENCIÓN!** Mantener alejado del fuego.

- Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.
- Compruebe regularmente que el producto no esté dañado. Deseche el producto correctamente si detecta algún daño.
- **ATENCIÓN.** El material de embalaje y fijación no forma parte del juguete y por razones de seguridad debe retirarse antes de entregarle el producto a los niños para que jueguen.
- Conservar el envase para consultas posteriores.
- El producto es apropiado para niños a partir de 1 $^1/_2$ años.

Montaje

Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.

¡ATENCIÓN! Por favor, asegúrese de que las varillas queden bien tensadas y que mantienen la forma natural de la tienda. Tenga cuidado de que la tensión no le cause ningún daño.

- Lance al aire el producto delante de usted. Monte la tienda 1, 2 y el túnel 3 tal y como se muestra en la imagen A.

Almacenamiento

- Pliegue la tienda tipo dado 1 tal y como se muestra en la fig. B.
- Pliegue la tienda 2 tal y como se muestra en la fig. C.

Limpieza y conservación

- Limpie el producto solo por fuera con un paño suave y húmedo.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 408808_2207) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
■ □	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

DK Legetelte med tunnel

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er bestemt til inden- og udendørs brug i private hjem. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

Beskrivelse af de enkelte dele

1 Terningtelt
2 Wigwam
3 Tunnel
4 Opbevaringstaske

Sikkerhedshenvisninger

⚠ **OBS.** Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
⚠ **ADVARSEL!** Produktet må kun anvendes på en jævn undergrund. Holden en afstand på mindst 2 m fra vægge og objekter som møbler etc.
⚠ **ADVARSEL!** Produkt står under spænding. Produktet kan pludselig folde sig ud, der er fare for tilskadekomst. Vær derfor forsigtig, når du folder produktet ud.
⚠ **OBS!** Kun til hjemmebrug.
⚠ **OBS!** Holdes væk fra ild.

- Sørg for, at produktet kun monteres eller demonteres af fagkyndige personer.
- Kontroller regelmæssigt produktet for beskadigelser. Bortskaf produktet korrekt ved beskadigelser.
- **OBS.** Alle emballage- og fastgørelsesmaterialer er ikke bestanddel af legetøjet og skal altid fjernes på grund af sikkerhedsmæssige årsager, inden produktet gives til børn til leg.
- Opbevar emballagen til senere henvendelser.
- Produktet er egnet til børn fra 1½-årsalderen.

Opstilling

Sørg for, at produktet kun monteres eller demonteres af fagkyndige personer.

OBS! Vær opmærksom på at stængerne er under spænding og altid udvider sig til teltets naturlige form. Vær opmærksom på at du ikke kommer til skade pga. spændkraften.

- Kast produktet væk fra dig og op i luften. Monter 1, 2 og tunnelen 3 som vist i figur A.

Opbevaring

- Læg terningteltet 1 sammen som vist i figur B.
- Fold wigwammen 2 sammen som vist i afbildning C.

Rengøring og pleje

- Rengør kun produktet på ydersiden med en blød og fugtig klud.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 408808_2207) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
■ □	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

IT Tenda giocattolo con tunnel

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato all'utilizzo domestico in ambienti interni ed esterni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Descrizione dei componenti

1 Tenda a cubo
2 Wigwam
3 Tunnel
4 Custodia

Avvertenze per la sicurezza

⚠ **ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.

- ⚠ **ATTENZIONE!** Utilizzare il prodotto solamente su di una superficie piana. Mantenere una distanza minima di 2 m da pareti e oggetti come mobili, ecc.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Il prodotto è sotto tensione. Sussiste un pericolo di lesioni, poiché il prodotto può spiegarsi improvvisamente. Prestare quindi attenzione durante lo spiegamento.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Esclusivamente per uso domestico.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco.
- Assicurarsi che il prodotto venga montato e smontato solamente da una persona esperta.
- Controllare il prodotto con regolarità per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti. Qualora danneggiato, smaltire il prodotto secondo le disposizioni.
- **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo e devono essere rimossi per motivi di sicurezza prima di consegnare il prodotto ai bambini per giocare.
- Conservare la confezione per chiarimenti futuri.
- Il prodotto è adatto a bambini a partire da 1 anno e mezzo in su.

Montaggio

Assicurarsi che il prodotto venga montato e smontato solamente da una persona esperta.

ATTENZIONE! Assicurarsi che le aste tiranti siano sempre sotto tensione e che rispettino la forma naturale della tenda. Assicurarsi che la forza di tensione non provochi danni a se stessi.

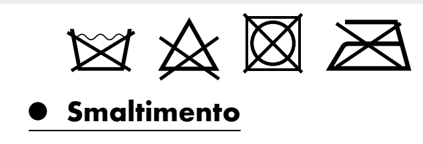
- Gettare il prodotto in aria in direzione frontale. Montare le tende 1, 2 e il Tunnel 3 come descritto nella fig. A.

Conservazione

- Piegare la tenda a cubo 1 come descritto nella fig. B.
- Posizionare il wigwam 2 come raffigurato nella fig. C.

Pulizia e cura

- Pulire il prodotto soltanto sul lato esterno e con un panno morbido e inumidito.



Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 408808_2207) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
■ ☐	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

HU Játszósátor alagúttal

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak magánháztartásokban történő használatra készült, kül-és beltéren. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

Alkatrész-leírás

1 Kockasátor
2 Wigwam sátor
3 Alagút
4 Tárolótáska

Biztonsági tudnivalók

- ⚠ **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A terméket csak szilárd és vízszintes alapon használja. Tartson legalább 2 m távolságot a falaktól és tárgyaktól, például bútoroktól.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A termék feszültség alatt áll. A termék hirtelen kinyílhat, fennáll a sérülés veszélye. Ezért legyen óvatos, amikor kihajtja.
- ⚠ **FIGYELEM!** Csak otthoni használatra.
- ⚠ **FIGYELEM!** Tűztől távol tartandó.
- Ügyeljen arra, hogy a termék össze-és szétszerelését csak a megfelelő szakképzettséggel rendelkező személyek végezzék.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket rongálódások szempontjából. Ha a termék sérült, akkor ártalmatlanítsa megfelelően.
- **FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a terméket a gyermekeknek játszani.
- A későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást.
- A termék 1½ éves kor feletti gyermekek számára ajánlott.

Felállítás

Ügyeljen arra, hogy a termék össze-és szétszerelését csak a megfelelő szakképzettséggel rendelkező személyek végezzék.

FIGYELEM! Vegye figyelembe, hogy a rudazatra feszítőerő hat és a rudazat mindig a sátor természetes formájához igazodik. Ügyeljen arra, a feszítőerő ne okozzon sérüléseket.

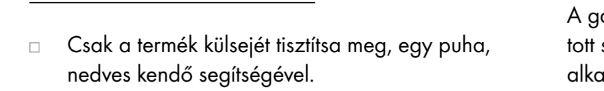
- Dobja a terméket magától elfelé a levegőbe. Állítsa fel a sátrat 1, 2 és az alagutat 3 az A ábra szerint.

Tárolás

- Hajtsa össze a kockasátrat 1 a B ábra szerint.
- Hajtsa össze a wigwam sátrat 2 a C ábrának megfelelően.

Tisztítás és ápolás

- Csak a termék külsejét tisztítsa meg, egy puha, nedves kendő segítségével.



Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 408808_2207) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov	
■ ☐	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
CE	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

SI Igralni šotori s tunelom

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo shranite. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih v notranjosti in na prostem. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

Opis delov

1 Kockasti šotor
2 Vigvam
3 Predor
4 Torba za shranjevanje

Varnostni napotki

- ⚠ **POZOR.** Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelek uporabljajte samo na ravni podlagi. Upoštevajte minimalno razdaljo 2 m do sten in predmetov, npr. pohištva itd.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelek je vedno napet. Izdelek se lahko nenadoma razgrne, obstaja nevarnost poškodb. Pri razgrinjanju bodite zato vedno previdni.
- ⚠ **POZOR!** Samo za hišno uporabo.
- ⚠ **POZOR!** Ne približujte ognju.
- Izdelek smejo sestaviti oz. razstaviti samo strokovno usposobljene osebe.
- Redno preverjajte izdelek glede poškodb. V primeru poškodb morate ustrezno odstraniti izdelek.
- **POZOR.** Embalažni in pritrdilni materiali niso del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden predate izdelek otrokom za igro.
- Embalažo shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek je primeren za otroke od 1 1/2 let naprej.

Postavitev

Izdelek smejo sestaviti oz. razstaviti samo strokovno usposobljene osebe.

POZOR! Upoštevajte, da so palice napete in se razprejo v običajno obliko šotora. Poskrbite, da vam napenjalna sila ne bo povzročila nobene škode.

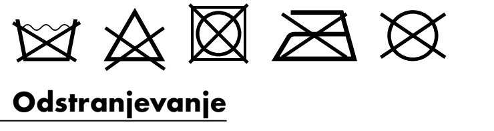
- Vrzite izdelek v zrak predse. Šotora 1, 2 in predor 3 postavite, kot je prikazano na sl. A.

Shranjevanje

- Zložite kockasti šotor 1, kot je prikazano na sl. B.
- Vigvam 2 sestavite, kot je prikazano na sliki C.

Čiščenje in nega

- Izdelek čistite z mehko, vlažno krpo samo na zunanji strani.



Odstranjevanje

Embalaža je sestavljena iz okolja prijaznih materialov. Odvrzite jo v krajevne zbiralnike odpadkov za recikliranje.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 408808_2207) kot dokazilo o nakupu.
Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 00386 (0) 80 080 917
infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

---

Značenje korištenih simbola	
■ ☐	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
CE	CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.

HR Šatori za igru s tunelom

Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je predviđen za korištenje na unutarnjem i vanjskom prostoru u privatnim kućanstvima. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

Opis dijelova

1 Kockasti šator
2 Vigvam
3 Tunel
4 Torba za pohranu

Sigurnosne napomene

- ⚠ **UPOZORENJE.** Smije se koristiti samo uz izravan nadzor odraslih osoba.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Koristite proizvod samo na ravnoj zemljanoj podlozi. Držite razmak najmanje 2 m od zidova i predmeta poput namještaja itd.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Proizvod stoji pod snagom napetosti. Proizvod se može iznenada rasklopiti, postoji opasnost od ozljeda. Budite stoga oprezni kod rasklapanja.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Samo za kućnu upotrebu.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Držite podalje od vatre.
- Važno je da ovaj proizvod postavljaju i rastavljaju isključivo stručne osobe.
- Kontrolirajte proizvod redovno na oštećenja. Ako je proizvod oštećen, propisno ga zbrinite.
- **UPOZORENJE.** Svi materijali za ambalažu i pričvršćivanje nisu dio igračke i mora ih se zbog sigurnosnih razloga uvijek ukloniti, prije nego se proizvod daje djeci na igranje.
- Sačuvajte pakiranje u slučaju naknadnih pitanja.
- Proizvod je prikladan za djecu od 1 1/2 godine.

Postavljanje

Važno je da ovaj proizvod postavljaju i rastavljaju isključivo stručne osobe.

UPOZORENJE! Molimo imajte na umu da šipke stoje pod napetošću i uvijek skaču u prirodni oblik šatora. Pazite na to, da vam snaga napetosti ne napravi štetu.

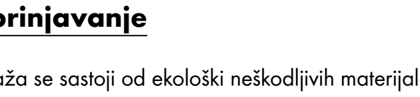
- Bacite proizvod ispred sebe dalje u zrak. Postavite šatore 1, 2 i tunel 3 kako je prikazano na slici A.

Čuvanje

- Sastavite kockasti šator 1 zajedno kao što je prikazano na slici B.
- Sklopite vigvam 2 kao što je prikazano na slici C.

Čišćenje i njega

- Proizvod čistite samo na vanjskoj strani s mekanom i vlažnom krpom.



Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 408808_2207) kao dokaz o kupnji.
Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.
Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.
Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

Legenda pictogramelor utilizate	
■ ☐	Indicații de siguranță Indicații de utilizare
CE	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

RO Corturi de joacă cu tunel

Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

Utilizare conformă scopului

Produsul este destinat utilizării în interior și în exterior, în gospodăriile private. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

Descrierea componentelor

1 Cort tip cub
2 Cort wigwam
3 Tunel
4 Geantă de depozitare

Indicații de siguranță

- ⚠ **ATENȚIE.** Utilizare sub supravegherea directă a unui adult.
- ⚠ **AVERTISMENT!** Utilizați produsul numai pe o suprafață netedă. Păstrați o distanță de cel puțin 2 m față de pereți și obiecte, precum mobilier, etc.
- ⚠ **AVERTISMENT!** Produsul este sub tensiune. Produsul se poate desface instantaneu, există pericol de vătămare. Din această cauză, aveți grijă la desfacere.
- ⚠ **ATENȚIE!** Doar pentru uz casnic.
- ⚠ **ATENȚIE!** Țineți la distanță de foc.
- Asigurați-vă că produsul este montat respectiv, demontat numai de către persoane calificate.
- Verificați produsul periodic cu privire la deteriorări. În caz de deteriorări, eliminați produsul în mod corespunzător.
- **ATENȚIE.** Toate materialele de ambalaj și de fixare nu sunt parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate întotdeauna din motive de siguranță înainte de a da produsul copiilor să se joace.
- Păstrați ambalajul pentru consultări ulterioare.
- Produsul este destinat copiilor cu vârsta mai mare de 1½ ani.

Montaj

Asigurați-vă că produsul este montat respectiv, demontat numai de către persoane calificate.

ATENȚIE! Vă rugăm să luați în considerare că tijele sunt sub tensiune și iau totdeauna forma naturală a cortului. Asigurați-vă că tensiunea nu vă poate produce daune.

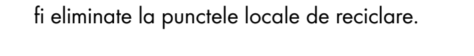
- Aruncați produsul în aer. Construiți corturile 1, 2 și tunelul 3 ca în modul prezentat în imaginea A.

Depozitare

- Pliați cortul tip cub 1 ca în modul prezentat în imaginea B.
- Pliați cortul wigwam 2 ca în modul prezentat în imaginea C.

Curățare și întreținere

- Curățați produsul cu o lavetă moale și umedă doar pe exterior.



Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatoare, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 408808_2207) ca dovadă de achiziție.
Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.
Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.
Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service

RO **Service România**
Tel.: 0800890239
E-Mail: owim@lidl.ro

Легенда на използваните пиктограми	
■ ☐	Указания за безопасност Указания за действия
CE	CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.

BG Палатки с тунел за игра

Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за употреба на закрито и открито в домашни условия. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

Описание на частите

1 Саморазгъваща се палатка
2 Вигвам
3 Тунел
4 Чанта за съхранение

Указания за безопасност

- ⚠ **ВНИМАНИЕ.** Да се използва под пряк надзор от възрастни.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използвайте продукта само върху равна основа. Спазвайте разстояние от минимум 2 m спрямо стени и вещи, като мебели и др.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Частите на продукта са под напрежение. Продуктът може да се разгъне внезапно, съществува опасност от нараняване. Затова бъдете внимателни при разгъването.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Само за домашна употреба.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Дръжте далече от огън.
- Съблюдавайте продуктът да се разпъва и сгъва само от компетентни лица.
- Редовно проверявайте продукта за евентуални повреди. При повреди отстранете продукта като отпадък в съответствие с изискванията.
- **ВНИМАНИЕ.** Опаковъчните и скрепителните материали не са част от играчката и от съображения за безопасност трябва да ги отстраните, преди да предоставите продукта на децата за игра.
- Съхранявайте опаковката за бъдещи справки.
- Продуктът е подходящ за деца над 1 1/2 години.

Разпъване

Съблюдавайте продуктът да се разпъва и сгъва само от компетентни лица.

ВНИМАНИЕ! Съблюдавайте, че тръбната конструкция е под напрежение и заема естествената форма на палатката. Уверете се, че силата на опъване не причинява щети.

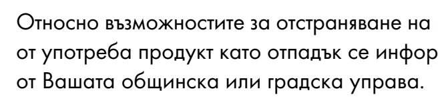
- Хвърлете продукта във въздуха. Разпънете палатките 1, 2 и тунела 3, както е представено на фиг. А.

Съхраняване

- Сгънете саморазгъващата се палатка 1, както е представено на фиг. B.
- Сглобете вигвама 2, както е представено на фиг. C.

Почистване и поддръжка

- Почиствайте продукта само от външната страна с мека, влажна кърпа.



Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Triman-логото важи само за Франция.

Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- · За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 408808_2207) като доказателство за покупката.
- · Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- · При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- · След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България
Тел.: 008001184975
Е-мейл: owim@lidl.bg
IAN 408808_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ
Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 408808_2207) като доказателство за покупката.
Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.
При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.
Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 008001184975
Е-мейл: owim@lidl.bg

Ὑπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
■ ☐	Υποδείξεις ασφάλειας Οδηγίες χειρισμού
CE	Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.

GR CY Σετ παιχνιδιού με τούνελ και σκηνές

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές

Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Περιγραφή μερών

1 Σκηνή σε σχήμα κύβου
2 Ινδιάνικη σκηνή wigwam
3 Σήραγγα
4 Τσάντα αποθήκευσης

Ὑποδείξεις ασφαλείας

- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκων.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο επάνω σε σταθερό, επίπεδο υπόστρωμα. Κρατήστε τουλάχιστον 2 m απόσταση από τοίχους και αντικείμενα όπως έπιπλα κλπ.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το προϊόν βρίσκεται υπό μηχανική τάση.
  Το προϊόν μπορεί να ξεδιπλωθεί ξαφνικά, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Γι' αυτό να είστε προσεκτικοί κατά το ξεδίπλωμα.
- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μόνο για οικιακή χρήση.
- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε το μακριά από φωτιά.
- Φροντίστε, ώστε το προϊόν να στήνεται και να ξεστήνεται μόνον από εξειδικευμένα άτομα.
- Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για τυχόν βλάβες. Σε περιπτώσεις ζημιάς απορρίπτετε το προϊόν σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Όλα τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν συστατικά μέρη του παιχνιδιού και πρέπει για λόγους ασφαλείας να απομακρύνονται, προτού παραδώσετε το προϊόν στα παιδιά για παιχνίδι.
- Φυλάξτε τη συσκευασία για μελλοντικές αναφορές.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά 1½ έτους και άνω.

Στήσιμο

Φροντίστε ώστε το προϊόν να στήνεται και να ξεστήνεται μόνον από εξειδικευμένα άτομα.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας, ότι ο σκελετός βρίσκεται υπό τάση και εκτυλίσσεται απότομα στο φυσικό σχήμα της σκηνής. Προσέχετε, ώστε να μην υποστείτε βλάβες από την μηχανική τάση.

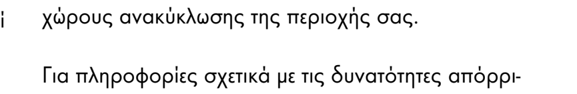
- Πετάξτε το προϊόν στον αέρα μπροστά σας. Στήστε τις σκηνές 1, 2 και την σήραγγα 3 όπως απεικονίζεται στην εικ. Α.

Αποθήκευση

- Διπλώστε τη σκηνή σε σχήμα κύβου 1, όπως δείχνεται στην εικ Β.
- Διπλώστε τη σκηνή wigwam 2, όπως δείχνεται στην εικ. C.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο στην εξωτερική πλευρά με ένα στεγνό, νωπό πανί.



Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό τηε αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 408808_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.
Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.
Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 491800674
Email: owim@lidl.gr

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09998/HG09999
Version: 01/2023

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje
informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών:
09/2022 · Ident.-No.: HG09998/HG09999092022-8